

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 octobre 2011

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 5 août 2006 relative
à l'application du principe de reconnaissance
mutuelle des décisions judiciaires
en matière pénale entre les États membres
de l'Union européenne**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
MME **Özlem ÖZEN**

SOMMAIRE

Page

I. Procédure	3
II. Exposé introductif du ministre de la Justice, M. Stefaan De Clerck	4
III. Discussion générale	6
IV. Discussion des articles et votes	10

Documents précédents:

Doc 53 **1703/ (2010/2011):**

001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission (art. 77 de la Constitution).

004: Texte adopté par la commission (art. 78 de la Constitution).

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 oktober 2011

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 5 augustus 2006
inzake de toepassing van het beginsel
van de wederzijdse erkenning van rechterlijke
beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten
van de Europese Unie**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Özlem ÖZEN**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting van de minister van Justitie, de heer Stefaan De Clerck	4
III. Algemene bespreking	6
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	10

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1703/ (2010/2011):**

001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst aangenomen door de commissie (art. 77 van de Grondwet).

004: Tekst aangenomen door de commissie (art. 78 van de Grondwet).

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Sarah Smeyers

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Koenraad Degroote, Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
PS	Valérie Déom, Thierry Giet, Rachid Madrane, Özlem Özen
MR	Olivier Maingain, Marie-Christine Marghem
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
sp.a	Renaat Landuyt
Ecolo-Groen!	Stefaan Van Hecke
Open Vld	Sabien Lahaye-Battheu
VB	Bert Schoofs
cdH	Christian Brotcorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Siegfried Bracke, Daphné Dumery, Theo Francken, Miranda Van Eetvelde, Ben Weyts
Anthony Dufrane, Karine Lalieux, Yvan Mayeur, N, N
Daniel Bacquelaine, Jacqueline Galant, Philippe Goffin
Servais Verherstraeten, Liesbeth Van der Auwera, N
Maya Detiège, Peter Vanvelthoven
Juliette Boulet, N
Patrick Dewael, Carina Van Cauter
Gerolf Annemans, Peter Logghe
Joseph George, N

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP	Laurent Louis
-------	---------------

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>	
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>	
Ecolo-Groen!	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>	
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
INDEP-ONAFH	:	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 4 octobre 2011.

I.— PROCÉDURE

Le projet de loi à l'examen relève, aux termes de son article 1^{er}, de la procédure législative visée à l'article 77 de la Constitution. La commission a toutefois constaté que la plupart des articles devraient être traités selon la procédure législative visée à l'article 78 de la Constitution. Se basant sur l'avis rendu par le Conseil d'État, la commission a jugé que seuls les articles 13, 22, 23, 37, 38, 41 et 46, relèvent de la procédure bicamérale parfaite. Par souci de cohérence et de lisibilité, les articles 21, 36, 45 devront également être incorporés dans le projet de loi réglant une matière visée à l'article 77.

Votre commission a dès lors décidé, le 4 octobre 2011, de faire application de l'article 72.2, alinéa 2, du Règlement de la Chambre, libellé comme suit:

“Au cas où, dans un projet ou une proposition de loi qui relève, en vertu de son article 1^{er}, d'une des trois procédures législatives visées à l'article 74, à l'article 77 ou à l'article 78 de la Constitution, des dispositions sont proposées qui relèvent d'une autre de ces trois procédures, ces dispositions sont disjointes de ce projet ou de cette proposition de loi.”

Votre commission a décidé en l'occurrence (sans qu'un amendement ait été présenté formellement) de scinder le projet de loi en deux projets de loi distincts, le premier contenant uniquement des dispositions réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution, le second uniquement des dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Votre commission a pris cette décision, étant entendu:

1. que le rapporteur fera un rapport unique sur la discussion de toutes les dispositions du projet de loi, tel qu'il a été déposé par le gouvernement;

2. qu'il y aura un seul vote sur l'ensemble du projet de loi en commission, vote qui devra néanmoins être considéré comme un vote sur les deux projets de loi;

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 4 oktober 2011.

I. — PROCEDURE

Volgens het ontworpen artikel 1 valt dit wetsontwerp onder de wetgevende procedure als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. De commissie heeft echter vastgesteld dat de meeste artikelen zouden moeten worden besproken overeenkomstig de in artikel 78 van de Grondwet bedoelde wetgevende procedure. Uitgaande van het advies terzake van de Raad van State heeft de commissie geoordeeld dat alleen de artikelen 13, 22, 23, 37, 38, 41 en 46 onder de integraal bicamerale procedure ressorteren. Ter wille van de coherentie en de leesbaarheid moeten ook de artikelen 21, 36 en 45 worden opgenomen in het wetsontwerp dat een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Bijgevolg heeft uw commissie op 4 oktober 2011 beslist artikel 72.2, tweede lid, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers toe te passen. Die reglements bepaling luidt als volgt:

“Ingeval een wetsontwerp of -voorstel, dat luidens zijn eerste artikel ressorteert onder een van de drie wetgevende procedures als bedoeld in artikel 74, artikel 77 of artikel 78 van de Grondwet, bepalingen bevat die onder een andere van die drie procedures ressorteren, worden die bepalingen uit dat wetsontwerp of dat -voorstel gelicht.”

Uw commissie heeft in dit geval (zonder formele indiening van een amendement) besloten het wetsontwerp op te splitsen in twee afzonderlijke wetsontwerpen: het eerste met alleen bepalingen tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en het tweede met alleen bepalingen tot regeling van een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Uw commissie heeft die beslissing genomen, met dien verstande dat:

1. de rapporteur één enkel verslag zal uitbrengen over de bespreking van alle bepalingen van het wetsontwerp, zoals dat door de regering is ingediend;

2. er in commissie één enkele stemming zal zijn over het gehele wetsontwerp, een stemming die niettemin zal moeten worden beschouwd als een stemming over beide wetsontwerpen;

3. qu'il sera établi deux textes adoptés en commission, qui seront transmis à la séance plénière sous la forme de deux projets de loi distincts.

L'article 1^{er} de ces deux projets, qui devront porter un intitulé distinct, devra être scindé.

Lors de sa réunion du 13 octobre 2011, la commission de concertation n'a pas formulé d'objection à la requalification des articles précités, relevant de la procédure bicamérale optionnelle.

II.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE, M. STEFAAN DE CLERCK

Nonobstant la situation politique particulière actuelle, il y a lieu de transposer dans la législation belge trois décisions-cadres de l'Union européenne relatives à la reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale:

1. la décision-cadre 2005/214/JAI du Conseil du 24 février 2005 concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux sanctions pécuniaires;

2. la décision-cadre 2006/783 du Conseil du 6 octobre 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux décisions de confiscation;

3. et, partiellement, la décision-cadre 2009/299/JAI du Conseil du 26 février 2009 portant modification des décisions-cadres 2002/584/JAI, 2005/214/JAI, 2006/783/JAI, 2008/909/JAI et 2008/947/JAI, renforçant les droits procéduraux des personnes et favorisant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux décisions rendues en l'absence de la personne concernée lors du procès.

Les décisions-cadres sont des instruments antérieurs au Traité de Lisbonne qui s'apparentent aux directives. Par conséquent, la Belgique est tenue de transposer en droit interne les obligations contenues dans ces instruments.

Les deux premières décisions-cadres constituent des applications particulières de la reconnaissance mutuelle des décisions rendues par des autorités judiciaires des États membres de l'Union européenne, spécialement aux sanctions pécuniaires et aux confiscations.

Le principe de la reconnaissance mutuelle est caractéristique du droit de l'Union européenne et vise à remplacer le cadre juridique traditionnel de l'entraide

3. er twee in commissie aangenomen teksten zullen worden opgesteld, die aan de plenaire vergadering in de vorm van twee afzonderlijke wetsontwerpen zullen worden toegezonden.

Er komen twee artikelen 1 voor die beide wetsontwerpen, die elk een apart opschrift zullen meekrijgen.

Tijdens haar vergadering van 13 oktober 2011 heeft de overlegcommissie geen bezwaar gemaakt tegen de herkwalificatie van de voormelde artikelen die onder de toepassing van de optionele bicamérale procedure vallen.

II.— INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MINISTER VAN JUSTITIE STEFAAN DE CLERCK

Niettegenstaande de bijzondere politieke situatie waarin ons land verkeert, moeten er in het Belgisch recht drie kaderbesluiten van de Europese Unie worden omgezet over de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken:

1. kaderbesluit 2005/214/JBZ van 24 februari 2005 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties;

2. kaderbesluit 2006/783/JBZ van 6 oktober 2006 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen tot confiscatie;

3. en, ten dele, kaderbesluit 2009/299/JBZ van de Raad van 26 februari 2009 tot wijziging van de kaderbesluiten 2002/584/JBZ, 2005/214/JBZ, 2006/783/JBZ, 2008/909/JBZ en 2008/947/JBZ en tot versterking van de procedurele rechten van personen, tot bevordering van de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen gegeven ten aanzien van personen die niet verschenen zijn tijdens het proces.

Kaderbesluiten zijn instrumenten van vóór het Verdrag van Lissabon die lijken op richtlijnen. België is dan ook verplicht de in die instrumenten vervatte verplichtingen in nationaal recht om te zetten.

De eerste twee kaderbesluiten zijn bijzondere toepassingen van de wederzijdse erkenning van de beslissingen van de rechterlijke autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie, meer bepaald bij verbeurdverklaringen en geldelijke sancties.

Het beginsel van wederzijdse erkenning is kenmerkend voor het EU-recht. Het strekt ertoe het traditioneel juridisch raamwerk van de wederzijdse rechtshulp te

judiciaire, afin de stimuler la coopération entre les États membres qui la composent.

Ce principe entraîne une judiciarisation de l'ensemble de la procédure, une limitation des possibilités de refus dans le chef de l'autorité d'exécution, l'imposition de délais pour l'exécution de la décision étrangère et l'utilisation d'un formulaire standardisé pour l'envoi des demandes, disponible dans toutes les langues officielles de l'Union européenne.

La troisième décision-cadre modifie les deux précédentes en vue d'une harmonisation des règles relatives aux jugements rendus par défaut.

Le projet de loi soumis à l'examen entend modifier la loi du 5 août 2006 précitée, déjà applicable aux décisions de saisie, si bien que la loi modifiée devrait offrir le cadre général en matière de coopération entre les États membres de l'Union européenne dans le domaine de l'exécution des décisions judiciaires à caractère patrimonial.

Les modifications principales par rapport à la loi originale du 5 août 2006 sont au nombre de trois:

1° les chapitres II et III, qui sont communs aux saisies, aux sanctions pécuniaires et aux confiscations sont adaptés dans la mesure nécessaire à l'intégration cohérente des deux nouvelles décisions-cadres;

2° le chapitre IV, applicable aux saisies, est modifié sur des points mineurs;

3° les chapitres V et VI sont intégrés et contiennent des règles spécifiques applicables, respectivement, aux sanctions pécuniaires et aux confiscations.

Dans chacun des chapitres, une distinction est opérée, selon que la Belgique intervient au titre d'État d'émission ou au titre d'État d'exécution.

En ce qui concerne les sanctions pécuniaires, le projet de loi est innovateur. Il ne vise pas uniquement les procédures pénales, mais également les procédures de nature administrative, pour autant qu'un recours soit organisé devant une juridiction compétente en matière pénale.

Pareille extension du champ d'application de la loi s'impose du point de vue de la cohérence du droit au sein de l'Union européenne, car les infractions qualifiées

remplacer, teneinde de samenwerking tussen de lidstaten die er deel van uitmaken te bevorderen.

Dat beginsel geeft aanleiding tot een juridisering van de hele procedure, een beperking van de weigeringsmogelijkheden voor de uitvoerende autoriteit, de oplegging van termijnen voor de tenuitvoerlegging van de buitenlandse beslissing alsook de aanwending van een gestandaardiseerd formulier voor de verzending van de verzoeken, dat beschikbaar is in alle officiële talen van de Europese Unie.

Het derde kaderbesluit voorziet in een wijziging van de twee vorige kaderbesluiten met het oog op een eenvormigmaking van de regels in verband met de verstekvonnissen.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp strekt tot wijziging van voormelde wet van 5 augustus 2006, die al toepasselijk is op de beslissingen houdende inbeslagneming, zodat de gewijzigde wet het algemene raamwerk zou moeten bieden inzake de samenwerking tussen de EU-lidstaten in verband met de tenuitvoerlegging van de rechterlijke beslissingen op vermogensrechtelijk vlak.

De drie belangrijkste wijzigingen ten opzichte van de oorspronkelijke wet van 5 augustus 2006 zijn:

1. de hoofdstukken II en III, die gemeen zijn aan de inbeslagnemingen, geldelijke sancties en verbeurdverklaringen, worden zo aangepast dat de twee nieuwe kaderbesluiten coherent kunnen worden geïntegreerd;

2. hoofdstuk IV, dat voor de inbeslagnemingen geldt, wordt aangepast op minder belangrijke punten;

3. er komen nieuwe hoofdstukken V en VI, die specifieke regels bevatten in verband met de geldelijke sancties (hoofdstuk V) en de verbeurdverklaringen (hoofdstuk VI).

In elk van de hoofdstukken wordt een onderscheid gemaakt tussen het geval waarin België optreedt als "beslissingsstaat", dan wel als "tenuitvoerleggingsstaat".

Het wetsontwerp is vernieuwend wat de geldelijke sancties betreft. Het heeft niet alleen betrekking op de strafrechtsplegingen, maar ook op de administratieve procedures, op voorwaarde dat wordt voorzien in beroep voor een voor strafzaken bevoegd rechtcollege.

Een dergelijke uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet is noodzakelijk omwille van de samenhang van het recht in de Europese Unie want de misdrijven

d'infractions pénales dans certains États membres sont susceptibles d'être considérées comme des infractions d'ordre administratif dans d'autres États membres.

De manière limitative, le projet de loi explicite, en outre, ce que recouvre la notion de "sanction administrative". Une forme spécifique de dédommagement, applicable en droit anglais et inconnue en droit belge, figure ainsi dans la liste. Il n'empêche que la Belgique pourra se fonder sur ce règlement, par exemple dans le cadre de décisions prises en vertu de la loi du 13 mai 1999 relative aux sanctions administratives dans les communes. Il en va de même pour les décisions s'appuyant sur la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matchs de football, ou pour les peines d'amendes prononcées par les juridictions pénales à la suite d'une infraction de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.

Le projet de loi définit par ailleurs en son article 4, 8^o la "décision de confiscation" comme "toute décision judiciaire infligée à titre définitif et aboutissant à la privation permanente d'un bien" (DOC 53 1703/001, p. 123). Contrairement à l'ordre de gel qui relève de la compétence du procureur du roi dans la phase d'exécution, il appartient au tribunal correctionnel de se prononcer sur l'exécution des décisions de confiscation.

Le projet de loi transpose également l'ensemble des obligations prévues par les décisions-cadres européennes et tient compte des observations faites par le Conseil d'État. Le ministre renvoie notamment à la procédure et aux délais d'exécution.

Avant de conclure, celui-ci rappelle que les délais de transposition des trois décisions-cadres ont été dépassés, la dernière échéance étant fixée au 28 mars 2011. Le Conseil des ministres avait adopté le projet de loi et l'avait soumis pour avis auprès du Conseil d'État dès 2009. Compte tenu des affaires courantes prolongées, le gouvernement ne souhaite plus attendre davantage. Le ministre espère recueillir l'adhésion du Parlement pour le projet de loi soumis à l'examen.

III.— DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) précise que les États membres étaient tenus de prendre les mesures nécessaires pour se conformer aux dispositions des trois décisions-cadres avant les dates du 22 mars 2007 pour la première, du 24 novembre 2008 pour la deuxième, et du 28 mars 2011 pour la troisième. Si le dépassement

die in sommige lidstaten als strafbare feiten worden beschouwd, kunnen in andere lidstaten als administratieve inbreuken worden beschouwd.

Het wetsontwerp geeft bovendien op limitatieve wijze aan wat onder het begrip "administratieve sanctie" moet worden verstaan. In de lijst is een in het Engels recht geldende maar in het Belgisch recht onbekende specifieke vorm van schadevergoeding aan slachtoffers opgenomen. Toch zal België zich op die regelgeving kunnen beroepen, bijvoorbeeld in het kader van beslissingen krachtens de wet van 13 mei 1999 tot invoering van gemeentelijke administratieve sancties; dat geldt ook voor de beslissingen die berusten op de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden of voor de geldboeten die worden opgelegd door de strafgerichten wegens een inbreuk op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

Voorts wordt in artikel 4, 8^o, van het wetsontwerp de "beslissing tot verbeurdverklaring" omschreven als "elke onherroepelijke rechterlijke beslissing die leidt tot het blijvend ontnemen van de beschikkingsmacht over een goed" (DOC 53 1703/001, blz. 123). In tegenstelling tot het bevel tot bevrozing die onder de bevoegdheid van de procureur des Konings valt in de uitvoeringsfase, moet de correctionele rechtbank zich uitspreken over de tenuitvoerlegging van de beslissingen tot verbeurdverklaring.

Het wetsontwerp zet ook alle door de Europese kaderbesluiten opgelegde verplichtingen om en houdt rekening met de opmerkingen van de Raad van State. De minister verwijst onder meer naar de procedure en de uitvoeringstermijnen.

Alvorens af te ronden, herinnert hij eraan dat de omzettingstermijnen voor de drie kaderbesluiten verstreken zijn. De laatste deadline was 28 maart 2011. De Ministerraad heeft het wetsontwerp goedgekeurd en heeft het reeds in 2009 voor advies voorgelegd aan de Raad van State. De periode van lopende zaken blijft aanslepen en de regering wenst dan ook niet langer te wachten. De minister hoopt dat het Parlement zijn instemming zal verlenen aan het onderhavige wetsontwerp.

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) precieert dat de lidstaten de nodige maatregelen moesten nemen om zich te conformeren aan de bepalingen van de drie kaderbesluiten. Daarvoor golden de volgende uiterste data: 22 maart 2007 voor het eerste, 24 november 2008 voor het tweede en 28 maart 2011 voor het

des délais s'explique par l'impasse politique belge, le législateur doit pourtant veiller à la transposition des décisions-cadres dans les délais impartis. Il est important de favoriser la coopération entre les États au sein de l'Union européenne et la Belgique doit apporter sa contribution à la réalisation de cet objectif.

En ce qui concerne la reconnaissance mutuelle des sanctions pécuniaires comme, par exemple, l'amende prononcée par un tribunal de police belge à l'encontre d'un citoyen français, le membre souhaite savoir si, actuellement, les autorités envoient un ordre de paiement à ce citoyen. L'intervention d'un huissier de justice est-elle, par ailleurs, envisageable en cas de non paiement? Et quels seront les moyens d'actions à venir?

Un accord bilatéral liant la Belgique et la France en matière d'échange d'informations permettra aux deux États d'obtenir aisément des informations relatives aux auteurs d'infractions de roulage à l'aide des plaques minéralogiques. En revanche, la perception des amendes se déroule selon un règlement européen. Or, lorsqu'une infraction est constatée, les autorités doivent être en mesure d'identifier et de punir son auteur. Comment les deux types de dispositions se conjuguent-elles?

Mme Sophie De Wit (N-VA) relève trois aspects dans le projet de loi à l'examen: celui des sanctions pécuniaires, des confiscations, et de la transposition partielle de la décision-cadre relative aux jugements par défaut. La transposition intégrale ne serait-elle pas possible, sachant que le délai de transposition est dépassé? Le membre se réjouit toutefois de la transposition de la décision-cadre en matière de confiscation, à une époque où la criminalité transfrontalière se développe. Pareille mesure devrait éviter aux criminels de trouver refuge à l'étranger cependant que leurs victimes seraient démunies.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, reconnaît que la Belgique a encouru un retard dans la transposition des décisions-cadres, quoique la transposition de la troisième décision-cadre soit subordonnée à la transposition des deux précédentes. Les affaires courantes ayant obstrué le travail législatif normal, il devient urgent de procéder à la transposition en droit interne des normes supranationales. Le gouvernement estime que les affaires courantes ne peuvent justifier l'inaction du législateur en la matière. Il a d'ailleurs mis en place un système permettant de répertorier mensuellement toutes les directives n'ayant pas été transposées.

derde. De overschrijding van de termijnen is te wijten aan de Belgische politieke impasse, maar de wetgever moet er niettemin op toezien dat de kaderbesluiten binnen de toegemeten termijnen worden omgezet. Het is belangrijk de samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie te stimuleren en België moet hiertoe zijn steentje bijdragen.

In verband met de wederzijdse erkenning van geldelijke sancties, bijvoorbeeld een geldboete die door een Belgische politierechtbank wordt opgelegd aan een Frans staatsburger, zou het lid graag vernemen of het vandaag de gewoonte is dat de overheden de betrokkene een betalingsopdracht toesturen. Kan overigens een gerechtsdeurwaarder worden ingeschakeld wanneer de persoon in kwestie niet betaalt? In welke toekomstige maatregelen wordt trouwens voorzien?

Door een bilateraal akkoord tussen België en Frankrijk inzake de uitwisseling van gegevens kunnen de twee landen, aan de hand van de nummerplaten van de voertuigen, vlot aan informatie geraken over wie een verkeersovertreding begaat; voor het innen van de geldboetes geldt daarentegen een Europese verordening. Maar wanneer een overtreding wordt vastgesteld, moet de overheid de overtreder toch kunnen identificeren en bestraffen? Hoe worden die twee regelingen op elkaar afgestemd?

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) onderscheidt drie aspecten in het voorliggend wetsontwerp: de geldelijke sancties, de verbeurdverklaringen en de gedeeltelijke omzetting van het kaderbesluit betreffende de verstekvonnissen. Is een integrale omzetting niet mogelijk, gelet op het feit dat de omzettingstermijn overschreden is? Toch is de spreekster verheugd over de omzetting van het kaderbesluit inzake verbeurdverklaring, nu de grensoverschrijdende criminaliteit in opmars is. Een dergelijke maatregel zou het de misdadigers onmogelijk moeten maken onder te duiken in het buitenland, terwijl hun slachtoffers in de kou blijven staan.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie, beaamt dat België enige achterstand heeft wat de omzetting van de kaderbesluiten betreft, hoewel de omzetting van het derde kaderbesluit afhangt van de omzetting van de twee andere. De lopende zaken hebben het normaal wetgevend werk gedwarsboemd, maar de omzetting van supranationale normen in het interne recht is nu dringend aan de orde. De regering is van oordeel dat de lopende zaken voor de wetgever geen excuus mogen zijn om in deze bij de pakken te blijven zitten. De minister geeft tot slot aan dat hij overigens een systeem heeft opgezet waarbij maandelijks een lijst wordt aangelegd van alle nog niet omgezette richtlijnen.

Le département Justice présente un bilan très favorable et se défend bien comparé aux autres administrations. S'agissant de décisions-cadres, les mises en demeure, telles qu'elles sont prévues par le Traité de Lisbonne, ne leur sont pas applicables, ce qui ne peut constituer un motif d'inaction. En votant le projet de loi, la commission effacera symboliquement le retard qu'accuse la Belgique.

En ce qui concerne les sanctions pécuniaires, aucune loi n'offre de fondement autorisant la mise en œuvre de mesures d'exécution des décisions judiciaires. La transposition des décisions-cadres fera la différence sur le terrain et constituera, dès lors, une avancée majeure.

Il convient de faire la différence avec les règlements à l'amiable, ou d'autres mesures faisant appel à une collaboration étroite (l'enregistrement optique par un radar du non respect des limites de vitesse, les contrôles routiers,...) qui nécessitent un échange d'informations rapide. Les accords bilatéraux facilitent la communication des données relatives à une plaque d'immatriculation d'un véhicule. Il convient d'assurer l'accès aux informations par la police et le parquet, afin de permettre le règlement à l'amiable. Grâce aux accords bilatéraux, le travail de la police et des parquets devient plus efficace, et les peines prononcées lors d'une condamnation, par défaut ou non, pourront être exécutées sur la base de la législation en question.

Selon la représentante de l'administration, la troisième décision-cadre présente une particularité, dans la mesure où elle modifie d'autres décisions-cadres. Le projet de loi à l'examen n'intègre que les éléments en rapport avec les décisions-cadres que le gouvernement souhaite transposer en droit interne par le biais du texte soumis à la commission. Les autres décisions-cadres concernées sont la décision-cadre 2002/584/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre États membres ainsi que la décision-cadre 2008/909/JAI du Conseil du 27 novembre 2008 concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux jugements en matière pénale prononçant des peines ou des mesures privatives de liberté aux fins de leur exécution dans l'Union européenne, non encore transposée en droit belge. Par souci de cohérence, ces matières n'ont pas été incluses dans le projet de loi à l'examen.

Het departement Justitie kan uitermate goede resultaten voorleggen en doet het goed in vergelijking met de andere besturen. In geval van niet-tenuitvoerlegging van kaderbesluiten is de ingebrekestelling, zoals bepaald bij het Verdrag van Lissabon, niet van toepassing. Dat mag evenwel geen reden zijn om niets te ondernemen. Door het wetsontwerp goed te keuren, zal de commissie symbolisch de spons vegen over de achterstand van ons land.

Met betrekking tot de geldelijke sancties biedt geen enkele wet een grondslag om maatregelen te nemen met het oog op de tenuitvoerlegging van gerechtelijke beslissingen. De omzetting van de kaderbesluiten zal in het veld het verschil maken en zal dus een aanzienlijke vooruitgang betekenen.

Er moet een onderscheid worden gemaakt met de minnelijke schikking dan wel met andere maatregelen die nauwe samenwerking vergen (optische radarregistratie van snelheidsovertredingen, wegcontroles enzovoort), en waarvoor een snelle informatie-uitwisseling nodig is. De bilaterale overeenkomsten vergemakkelijken de communicatie van de gegevens over de nummerplaat van een voertuig. Om een minnelijke schikking mogelijk te maken, moet worden gewaarborgd dat de politie en het parket toegang hebben tot de gegevens. Dankzij de bilaterale akkoorden wint het werk van de politie en van het parket aan efficiëntie, en kunnen de bij een veroordeling — al dan niet bij verstek — opgelegde straffen ten uitvoer worden gelegd op grond van de betrokken wetgeving.

Volgens de vertegenwoordigster van de administratie is het derde kaderbesluit in die zin bijzonder dat het andere kaderbesluiten wijzigt. Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp neemt slechts de elementen op met betrekking tot de kaderbesluiten die de regering via de aan de commissie voorgelegde tekst in intern recht wenst om te zetten. De andere betrokken kaderbesluiten zijn kaderbesluit 2002/584/JAI van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, alsook kaderbesluit 2008/909/JBZ van de Raad van 27 november 2008 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op strafrechtelijke beslissingen waarbij vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen zijn opgelegd, met het oog op de tenuitvoerlegging ervan in de Europese Unie, dat nog niet in Belgisch recht werd omgezet. Ten behoeve van de coherentie werden die aangelegenheden in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp buiten beschouwing gelaten.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, annonce que les 29 et 30 septembre 2011, le Conseil "Compétitivité" de l'Union européenne a approuvé une proposition de directive facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière. Cette décision illustre que le travail bilatéral se développe également au niveau européen.

Mme Sophie De Wit (N-VA) comprend l'argument exprimé en faveur de la cohérence du travail législatif. Cela étant, la transposition d'autres normes supranationales est-elle envisagée? Si oui, quand?

La représentante de l'administration affirme que la modification de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen pourrait être réalisée simultanément, en étendant l'ambition du projet de loi à l'examen. L'administration dispose d'ailleurs d'un texte qui est prêt.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, signale qu'il présentera le texte en question au Conseil des ministres le plus rapidement possible. Après y avoir été approuvé, il sera déposé au Parlement.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) souhaite connaître la date d'entrée en vigueur de la loi.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, renvoie à l'article 4 de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires: à moins que la loi ne fixe un autre délai — *quod non* —, la loi devient obligatoire le dixième jour après celui de la publication.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie, geeft aan dat de Raad Concurrentievermogen van de Europese Unie op 29 en 30 september 2011 zijn goedkeuring heeft gehecht aan het voorstel voor een richtlijn waarbij grensoverschrijdende gegevensuitwisseling over strafbare feiten in verband met de verkeersveiligheid wordt vergemakkelijkt. Die beslissing toont aan dat ook op Europees vlak vaker bilateraal wordt samengewerkt.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) heeft begrip voor het aangehaalde argument om in de wetgeving meer samenhang tot stand te brengen. Wordt evenwel de omzetting van nog andere supranationale normen overwogen? Zo ja, tegen wanneer?

De vertegenwoordigster van de administratie geeft aan dat tegelijk de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel zou kunnen worden gewijzigd door de strekking van het ter bespreking voorliggend wetsontwerp uit te breiden. De administratie beschikt overigens over een tekst die klaar is.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie, stipt aan dat hij de betrokken tekst zo snel mogelijk aan de Ministerraad zal voorleggen. Nadat hij daar is goedgekeurd, zal hij in het Parlement worden ingediend.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) wil weten wanneer de wet in werking zal treden.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie, verwijst naar artikel 4 van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen: tenzij de wet een andere termijn bepaalt — *quod non* —, wordt de wet verbindend de tiende dag na die van haar bekendmaking.

**IV.— DISCUSSION DES ARTICLES
ET VOTES**

Les articles 1^{er} à 50 du projet de loi ne font l'objet d'aucune discussion. Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les annexes 1 et 2 ne donnent pas non plus lieu à discussion et sont successivement adoptées à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi en ce compris les annexes est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Özlem ÖZEN

La présidente,

Sarah SMEYERS

**IV.— ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN
STEMMINGEN**

Over de artikelen 1 tot 50 van het wetsontwerp worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De bijlagen 1 en 2 geven evenmin aanleiding tot bespreking. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt, met inbegrip van de bijlagen, eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Özlem ÖZEN

De voorzitter,

Sarah SMEYERS